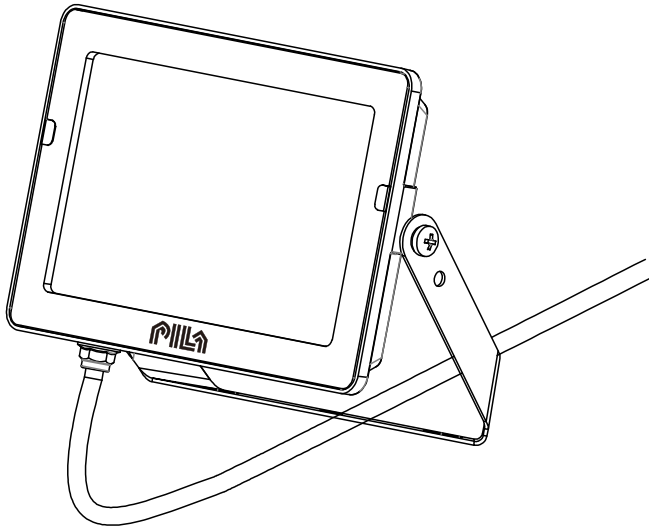


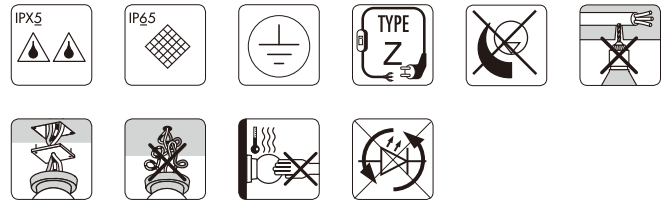
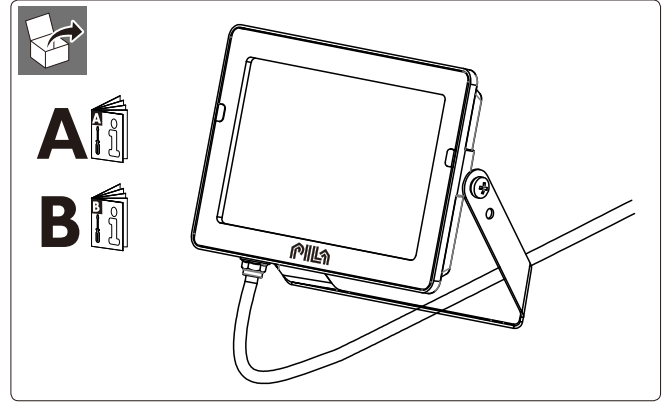


Floodlight

BVP008



Gebruiksaanwijzing
Notice d'emploi
Benutzerhandbuch
User manual
Manual de usuario



PILA
I.B.R.S. / C.C.R.I. Numéro 10461
5600VB Eindhoven, the Netherlands

www.pila-led.com

+800 7445 4775



2

10W 20W: 300mm
30W 50W 100W 200W: 600mm

0°-360°

	mm					
	10W	20W	30W	50W	100W	200W
A	109	138	193	213	320	457
B	102	122	156	174	252	355
C	26	26	26	29.5	33	39
D	68	85	120	130	200	290
E	5	5	6	8.5	8.5	10.5
F	5.5	5.5	6.5	9	9	11
G	50	81	106	135	170	220
H	40	69	94	115	150	200

3

1a

IP65 Junction Box

IP65 Junction Box/IP65

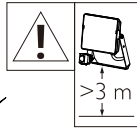
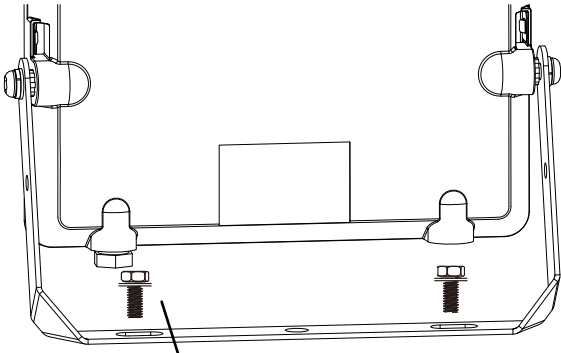
OR

Min IP65

3x1,00 mm²

4

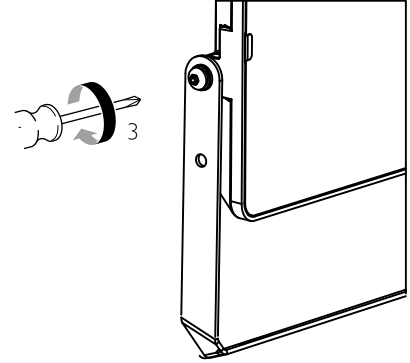
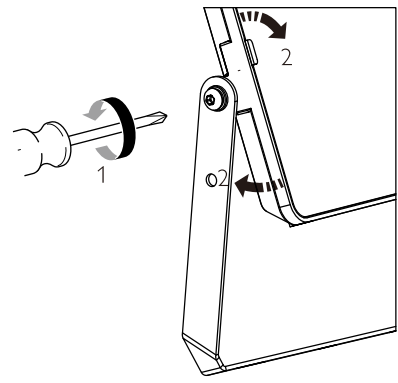
1b



10W20W 2×M5	30W 2×M6	50W 2×M6	100W150W 2×M8	200W 2×M10
7	8	10	14	17

5

2



10W20W 2×M5	30W 50W 2×M6	100W150W 2×M8	200W 2×M10
		14	17

6

GB	This product contains a light source of energy efficiency class: F.	RO	Acest produs contine o sursa de lumină cu clasa de eficiență energetică: F.
ES	Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética: F.	CZ	Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: F.
PT	Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética: F.	FI	Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on: F.
DE	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: F.	SE	This Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass: F.
FR	Ce produit conti nt une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique:F.	HU	Ez a termék egy energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz: F.
IT	Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica: F.	SK	Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetické účinnosti: F.
NL	Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse: F.	HR	Ovai proizvod sadržava izvor svetlosti klase energetske učinkovitosti: F.
DK	Denne produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse: F.	LV	Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir: F.
LT	Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: F.	EE	Toode sisaldab energiatõhususe klassi valgusallikat: F.
GR	Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης: F.	BG	Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност: F.
PL	Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: F.	SI	Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: F.
GB	If this luminaire contains an external flexible cable, it shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. The light source and/or control gear contained in this luminaire are not replaceable, in case of damage replace the luminaire.		
ES	Si esta luminaria contiene un cable flexible, solo podrá ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o por una persona cualificada. El driver y/o la fuente de luz contenidos en esta luminaria no son reemplazables, en case de defecto se reemplazarán la luminaria.		
PT	Se esta luminária tiver um cabo externo flexível, só deve ser substituída pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por pessoa qualificada para tal. A fonte de luz e/ou o equipamento controlado nesta luminária não são substituíveis, em caso de avaria, substitua a luminária.		
DE	Wenn die Leuchte ein externes flexibles Anschlusskabel beinhaltet, darf dieses nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle und/oder Betriebsgerät ist nicht austauschbar, im Schadensfall ersetzen Sie die Leuchte.		
FR	Si ce luminaire comporte un câble d'alimentation souple, celui-ci ne doit être remplacé que par le fabriquant, un de ses agents ou une personne qualifiée. La source lumineuse et/ou le contrôleur de courant contenus dans ce luminaire ne sont pas remplaçables, changez le produit en cas de défaut.		
HU	Amennyiben a lámpatest tartalmaz külső rugalmas kábelt, azt csak a gyártó, a gyártóval szerződött cég vagy megfelelő képesítéssel rendelkező szakember cserélheti ki. A fényforrás és/vagy a működtető szerelvény ebben a lámpatestben nem cserélhető, meghibásodás esetén cserélje a teljes lámpatestet.		
NL	Indien de armatuur een flexibele voedingskabel bevat, mag deze alleen vervangen worden door de fabrikant of haar service dealer of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. De lichtbron en/of voorschakelapparatuur van dit armatuur zijn niet vervangbaar, in geval van defect dient het armatuur vervangen te worden.		
DK	Hvis dette armatur indeholder eksterne kabler må de kun blive udskiftet af producenten eller hans service partner eller lignende kvalificeret person. Lyskilden og/eller driver indeholdt i dette armatur er ikke udskiftelig. I tilfælde af skade skift hele armaturet.		
SE	Om denna armatur har en extern kabel får den endast bytas ut av tillverkaren eller en kvalificerad person. Ljuskällan och/eller styrsystemet är inte utbytbara. Vid skada ska därför hela armaturen bytas ut.		
NO	Hvis dette armaturet inneholder en ekstern kabel, skal den bare erstattes av produsenten eller dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person. Lyskilden og/eller driveren i dette armaturet er ikke mulig å erstatte, hvis den er ødelagt må armaturet byttes ut.		
CZ	Pokud toto svítidlo obsahuje napájeci flexibilní kabel, může jej vyměnit pouze výrobce nebo jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikovaná osoba. Světelný zdroj a/nebo předřadník obsažený v tomto svítidle nelze vyměnit, v případě poškození vyměňte celé svítidlo.		
FI	Jos tässä valaisimessa on ulkoinen kaapeli, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai tämän valtuuttama huoltoedustaja tai vastaava pätevä henkilö. Tämän valaisimen sisältämät valonlähteet ja/tai liitäntälaitteet eivät ole vaihdettavissa, vaihda valaisin niiden vikaantuessa.		
PL	Jeśli ta oprawa zawiera zewnętrzny przewód, powinine on być wymieniony tylko przez producenta lub jego serwisanta lub kwalifikowany personel. Źródła światła i/lub zasilacz ww oprawie nie są wymienne, w przypadku uszkodzenia należy wymienić oprawę.		
RO	Dacă acest aparat de iluminat conține un cablu flexibil extern, acesta trebuie înlocuit doar de producător sau de agentul său de service sau de o persoană similară calificată. Sursa de lumină și / sau aparatul conținut în acest aparat de iluminat nu pot fi înlocuite, în caz de deteriorare înlocuiți aparatul de iluminat.		
IT	Se tale apparecchio di illuminazione contiene un cavo flessibile esterno, esso deve essere sostituito solo dal costruttore o dal suo agente di servizio o da una persona qualificata analoga. La sorgente luminosa e/o il dispositivo di controllo contenuti in questo apparecchio di illuminazione non sono sostituibili, in caso di danni sostituire l' intero apparecchio di illuminazione.		
TR	Bu aydınlatma armatürü harici bir esnek kablo içeriyorsa, yalnızca imalatçı veya servis temsilcisi veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir. Buarmatürde bulunan ışık kaynağı ve / veya kontrol tertibatı değiştirilemez, hasar olması durumunda armatürü değiştiriniz.		
HR	Ako svjetiljka sadrži vanjski fleksibilni napojni kabel, smije ga zamijeniti samo proizvođač, ovlašteni serviser ili adekvatna stručno osposobljena i ovlaštena osoba. Izvor svjetlosti i / ili predspojna naprava sadržani u ovoj svjetiljci nisu zamjenjivi, u slučaju njihovog kvara, zamijeniti cijelu svjetiljku		
GR	Εάν το φωτιστικό αυτό περιέχει εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο, αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοιο ειδικευμένο πρόσωπο. Η φωτεινή πηγή ή/και τα όργανα έναυσης/ελέγχου που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν είναι αντικαταστάσιμα, σε περίπτωση βλάβης αντικαταστήστε το φωτιστικό.		
BG	Ако това осветително тяло съдържа външен гъвкав кабел, той трябва да бъде заменено само от производителя или неговия оторизиран сервиз или подобно квалифицирано лице. Съдържащият се в това осветително тяло източник или пусково-регулираща апаратура не могат да се сменят, в случай на повреда заменете цялото осветителното тяло.		
RU	Если этот светильник содержит внешний гибкий кабель, его может заменить только производитель, его сервисный агент или другое квалифицированное лицо. Источник света и / или ПРА, содержащиеся в этом светильнике, не подлежат замене, в случае повреждения замените светильник.		
SK	Ak toto svietidlo obsahuje externý flexibilný kábel môže byť vymenený len výrobcom alebo servisným partnerom alebo inou podobne kvalifikovanou osobou. Svetelný zdroj a/alebo predradník obsiahnutý v tomto svietidle nie sú vymeniteľné, v prípade poškodenia vymeňte svietidlo.		
LT	Jei šis šviestuvos turi išorinį lankstų kabelį, jis gali būti pakeistas tik gamintojo arba jo aptarnavimo agento ar tai atitinkancio kvalifikuoto asmens. Esantis šiame šviestuve šviesos šaltinis ir/arba valdymo įrenginys nėra keičiami, jiems sugedus keičiamas šviestuvos.		
LV	Ja šajā gaismeklī ir ārējs elastīgs kabelis, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai viņa servisa pārstāvis vai līdzīga kvalificēta persona. Šajā gaismeklī esošais gaismas avots un / vai vadības aprīkojums nav nomaināms, bojājuma gadījumā nomainiet gaismekli.		
EE	Kui valgusti sisaldab välist painduvat kaablit, võib selle välja vahetada ainult tootja, vastav hooldusspetsialist või mõni muu kvalifitseeritud isik. Selles valgustis olev valgusallikas ja/või juhtseade ei ole vahetatavad, kahjustuste korral vahetage välja valgusti.		
SI	Če ta svetilka vsebuje zunanji prilagodljivi kabel, jo lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servis ali podobna usposobljena oseba. Vira svetlobe in / ali napajalnika, ki jih vsebuje ta svetilka, ni mogoče zamenjati, v primeru poškodbe svetilko zamenjajte.		

GB Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according to the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to the warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime.

SP El almacenamiento, instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de este producto debe realizarse exactamente según las instrucciones de este manual, así como otras instrucciones que le proporcionemos en el fin de garantizar un uso seguro del producto durante toda su vida útil. Si no se cumplen estas instrucciones, la garantía quedará anulada. Los tornillos con indicación de par de apriete en el dibujo, deben apretarse con una llave dinamométrica calibrada. Los tornillos del acoplamiento premontados deben reapretarse de nuevo con la especificación de par de apriete necesaria para garantizar una soldadura máxima durante toda la vida útil de luminaria. Para garantizar una utilización segura del producto durante a respetiva vida útil, o mantenimiento, a instalación, a utilização, a operação, a a manutenção dos produtos tem de ser efetuados exatamente de acordo com as instruções neste manual e/ou com outras instruções que possam ser fornecidas por nós. O cumprimento destas instruções irá invalidar a garantia. Os parafusos com indicação de torque no esquema tem de ser apertados utilizando uma chave dinamométrica calibrada. Os parafusos pré-montados tem de ser novamente apertados de acordo com a especificação de torque que necessaria para garantir uma resistência máxima durante a vida útil.

DE Lagerung, Installation, Verwendung, Betrieb und Wartung der Produkte müssen genau nach den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder anderen von uns zur Verfügung gestellten Anweisungen erfolgen, um eine sichere Verwendung des Produkts über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt Ihr Anspruch auf Gewährleistung. Schrauben mit Angabe der Drehmomente auf der Zeichnung müssen mit einem kalibrierten Drehmomentenschlüssel angezogen werden. Vormontierte Schrauben müssen mit dem angegebenen Drehmoment nachgezogen werden, um eine maximale Festigkeit über die gesamte Lebensdauer zu gewährleisten.

FR Le stockage, l'installation, l'utilisation et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel et / ou d'autres instructions que nous fournissons afin d'une utilisation sûre du produit pendant toute sa durée de vie. Le non-respect de ces instructions invalidera votre droit à la garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrés à l'aide d'une clé dynamométrique étalonnée. Les vis, pré-assemblées, doivent être resserrés à nouveau selon la spécification de couple de serrage requise afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie. Le stockage, l'installation, l'usage, le fonctionnement et la maintenance des produits doivent être effectués exactement en base alle istruzioni contenute nel presente manuale e / o in altra documentazione fornita da noi per garantire la sicurezza del prodotto per l'intera durata del suo utilizzo. La mancata osservanza di queste istruzioni annullerà la garanzia. I bulloni con indicazione sull'immagine della coppia serraggio sul disegno devono essere serrati utilizzando una chiave dinamometrica calibrata. I bulloni pre-assemblati devono essere serrati nuovamente secondo le specifiche di coppia richieste per assicurare la massima resistenza per tutta la durata.

NL Om een veilig gebruik van dit product gedurende zijn hele levensduur te garanderen, dient het opstaan, installeren, gebruiken, bedienen en onderhouden ervan exact te worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding en/of andere door ons geleverde instructies. Niet opvolgen van deze instructies maakt uw garantieaanspraak ongedigd. Bouten waarvan in de tekening het aanhaalkoppel is vermeld, dienen te worden vastgezet met behulp van een momentenlepel. Voorgesamleerde bouten dienen opnieuw te worden aangehaald tot het vereiste koppel om maximale sterkte gedurende de hele levensduur te waarborgen.

DK Opbevaring, installation, brug, betjening og vedligeholdelse af produkterne må kun udføres ifølge instruktionerne i denne vejledning og/eller eventuelle øvrige instruktioner fra Signify for at garantere sikker brug af produktet i hele dets levetid. Hvis disse instruktioner ikke følges, bortfalder produktgarantien. Bortsejning af angivet spændingsmoment på tegningen skal spændes med en indstillet momentnøgle. Færdigsamlkede bolte/skruer skal efterspændes i henhold til det specificerede moment for at sikre maksimal fastgørelse i hele produktets levetid.

SE Förvaring, installation, användning, drift och underhåll av produkterna måste utföras enligt instruktionerna i denna handbok och/eller andra instruktioner som kan tillhandahållas av oss för att garantera säker användning. Om instruktionerna inte följs frångår man produktgarantien. Skruvar där vidrömdent anges på ritningen måste dras åt med en kalibrerad stiftnyckel. Förmonterade skruvar måste dras åt igen med angivet vridmoment för att säkerställa ingåsta styrka under hela livslängden.

NO Oppbevaring, montering, bruk, drift og vedlikehold av produktene må utføres nøyaktig i samsvar med instruksjonene i denne håndboken og/eller andre instruksjoner vi måtte gi for å garantere sikker bruk av produktet i hele dets levetid. Hvis instruksjonene ikke følges, bortfaller garantien. Bolter med angivelse av dreiemoment på tegningen må strammes med en kalibrert momentnøkkel. Ferdigmottatte bolter må strammes på nytt til påkravt dreiemoment for å sikre maksimale styrke i hele produktets levetid.

FI Tuotteen asennuksessa, käytössä ja huollossa on noudatettava tarkoin tässä käyttöoppaassa tai muissa toimittamissamme ohjetta sisältäviä ohjeita. Tämä varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan koko sen käyttöajan ajan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki oikeudet takuukautuksien, pullin, jollin on asennusohjeissa ilmoitettu lietty kristyksi-tuotteen, on kristeltävä kalibroituja momenttimittaimella. Esiasennetut pullit on kristeltävä linistyskruukoilleen koko käyttöajan mittaisen kesävyiden varmistamiseksi.

HU A termékék árolását, telepítését, használatát, üzemeltetését és karbantartását pontosan a jelen kézikönyvben és / vagy az állalunk biztosított egyéb útmutatóknak megfelelően kell elvégezni, hogy garantáljuk a termék biztonságos használatát az élettartam során. Ezen utasítások be nem tartása érvényteleníti a jótállás jogát. A rajzon a nyomtatott-eredősségű jelzett csavarokat meg kell húzni egy kalibrált nyomatékulocsal. Az előre összeszerelt csavarokat újra meg kell húzni a jelölt speciális nyomaték speciálközhöz, hogy biztosítsák a maximális szilártságot az élettartam során.

PL Przechowywanie, instalacja, użytkowanie, obsługa i konserwacja produktów musi odbywać się ściśle według wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji / lub w innych instrukcjach, które dołączamy aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu przez cały okres eksploatacji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować utratę prawa do gwarancji. Śruby, przedstawione na rysunku wskazującym siłę momentu dokręcania, muszą być dokręcone za pomocą kalibrowanego klucza dynamometrycznego. Aby zapewnić maksymalną wytrzymałość w całym okresie użytkowania, wstępnie zamontowane śruby należy dokręcić zgodnie z wymaganą specyfikacją momentu dokręcania.

RO Depozitarea, instalarea, utilizarea, operarea și întreținerea produselor trebuie să fie efectuate exact în conformitate cu instrucțiunile din acest manual și/sau cu alte instrucțiuni care pot fi furnizate de noi pentru a garanra utilizarea în siguranță a produsului, pe întreaga durată de viață a acestuia. Neobservarea acestor instrucțiuni vă va anula dreptul la garanție. Suruburile care au cuplul de strângere indicat pe desen, trebuie să fie strânse cu ajutorul unei chei dinamometrice calibrate. Suruburile preasamblate trebuie să fie strânse din nou la specificația de cuplu cerută, pentru a asigura rezistența maximă pe întreaga durată de viață. PT Utilização, montagem, utilização, operação e manutenção dos produtos devem ser realizados exatamente de acordo com as instruções neste manual e/ou com outras instruções que possam ser fornecidas por nós. O cumprimento destas instruções irá invalidar a garantia. Os parafusos com indicação de torque no esquema tem de ser apertados utilizando uma chave dinamométrica calibrada. Os parafusos pré-montados tem de ser novamente apertados de acordo com a especificação de torque que necessaria para garantir uma resistência máxima durante a vida útil. O produto deve ser utilizado de acordo com a especificação de torque que necessaria para garantir uma resistência máxima durante a vida útil.

TR Ürünlem saklanması, kurulumu, kullanımı, çalıştırılması ve bakımı, ürünün kullanım ömrü boyunca güvenli kullanımı sağlamak amacıyla tam olarak bu kılavuzdaki ve / veya ürünle birlikte sağlanan diğer talimatların tümüne dikkatli şekilde yapılmalıdır. Söz konusu talimatları uymaması, ürünü ilgili garanti haklarını geçersiz kılar. Teknik çizimde yarımda saklıma toklu değeri belirtilen cıvatalar kalibre edilmiş bir torq anahtar, kullanimla sakimlidir. Önceden takilmiş olanak gelen cıvataların da belirli torq değeriyle uygun biçimde yeniden sıkılması, kullanım ömrü boyunca maksimum dayanıklılığını sağlamak için esastandır.

BG Съхранение, инсталация, употреба, експлоатация и поддръжка на продуктите трябва да се извършват точно в съответствие с указанията в това техническо ръководство и / или други инструкции, които могат да бъдат предоставени от нас, за да се гарантира безопасна употреба на продукта през целия му експлоатационен живот. Неспазването на тези указания ще обезсигури Вашето право на гаранция. Болтовете с индикация за силата на въртящия момент на чертежа трябва да бъдат затегнати с помощта на калибриран гаечен ключ. Предварително събрани болтове трябва да бъдат отново затегнати до максимална спецификация на въртящия момент, за да осигурят максимална якост по време на експлоатационния живот.

GR Η αποθήκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να γίνεται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου ή / και τις άλλες οδηγίες που συνοδεύουν τα παραδοθέντα. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει στην απόρριψη του προϊόντος, να ακυρωθεί η εγγύηση και να επηρεαστεί η αξιοπιστία του προϊόντος. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει όλα δικαιώματά σας στο πλαίσιο της εγγύησης. Οι βίδες με ένδειξη της ροπής στρέψης στο σχέδιο θα πρέπει να σφραγίζονται με τ την χρήση ενός βαθμονομημένου οπτοκλάκρου. Οι προ-αυτοεπιρρομημένες βίδες πρέπει να σφραγίζονται με τον ίδιο στατομετρικη ροπή στρέψης, προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς σε όλη τη διάρκεια ζωής.

RS

Чобы гарантировать безопасное использование этого изделия на протяжении всего соответствующего срока службы, его хранение, установку, использование, эксплуатацию и обслуживание необходимо осуществлять в точном соответствии с приведенными в настоящем руководстве инструкциями и (или) иным инструкциями, которые могут быть предоставлены нами. Несоблюдение этих инструкций приведет к потере прав на гарантию. Болты, для которых на чертеже указан крутящий момент, необходимо затягивать калиброванными динамометрическим ключом. Для обеспечения максимальной прочности изделия в течение всего срока службы болты, предварительно собранные в ходе предварительной сборки, необходимо подтянуть до указанного момента.

SK

Uskladňenie, inštalácia, používanie a údržba produktov je potrebné postupovať presne podľa pokynov v manuáli alebo iných nami poskytnutých pokynov, ktoré zaisťujú bezpečné používanie produktov počas celej životnosti. Neodržanie týchto pokynov sa rúzi škoda. Skrutky s nameranou silou utiahnutia, musia byť utiahované kalibrováňm momentovým kľúčom. Vopred namontované skrutky musia byť znovu utiahnuté podľa požadovanej špecifikácie, aby komponenty držali na mieste počas celého životnosti.

HR

Pohranjivanje, instaliranje, uporaba, korištenje i održavanje proizvoda treba se izvršiti točno u skladu s uputama u ovom priručniku i/ili s drugim uputama osiguranim s naše strane kako bi se jamčila sigurna uporaba proizvoda kroz cijeli radni vijek. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do štete ili oštećenja. Buližci s indiciranim momentom zatezanja na crtežu trebaju biti uvršćeni korištenjem zateznog ključa s kalibriranim momentom zatezanja. Također i već uvršćeni vijci trebaju biti doterani do zateznog momenta kako bi se osigurala izvrsnost tijekom cijelog radnog vijeka.

LT

Produktų saugojimas, montavimas, naudojimas, eksploatavimas ir priežiūra turi būti atlikti tiksliai pagal instrukcijas, pateiktas šiame vadove ir (arba) kitas instrukcijas, kurias mes galime pateikti, kad garantuotume saugų gaminiu naudojimą per visą jo eksploatavimo laiką. Jei nesilaikysite šių instrukcijų, gali būti reikavimų, įsų tiesė) garantijai bus panaikinta ir nebegaus. Varžtai, nurodantys sukimo momento stiprumą brėžinyje, turi būti uverti naudojant kalibrota sukimo momento veržiantį, tiesė) ankštis sumontuoti varžtus reikia vėl priveržti iki reikiamo sukimo momento, kad būtų užtikrinamas maksimalus tvirtumas per visą eksploatavimo laiką.

LV

Izstrādājumu uzglabāšana, uzstādīšana, lietošana un apkope jāveic precīzi saskaņā ar šīs rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām un / vai citām instrukcijām, kurās mēs varam piedāvāt, lai garantētu produkta drošu lietošanu visa tā darbības laika. Neievērojot šos norādījumus, var būtiski nodarīt kaitu. Skrūves ar norādīto griezes momentu jānosaukta kalibrējamam zmeņotajam griezes atslēgē. Iepriekš samontētās skrūves ir aktā jāatver tiek vajadzīgajā griezes specifikaācijā, lai nodrošinātu maksimālu piegūti visā eksploatācijas laikā.

EE

Tootele ladustamine, paigaldamine, kasutamine, käsitamine ja hooldus tule läbi viia täpselt vastavalt selle juhendi juhistele ja/või muudele meie poolt pakutavatele juhistele, et tagada toote ohutu kasutamise kogu selle oote eluaja jooksul. Nendele juhiste mittejärgimine kaebab teie õiguse garantiele. Põldid, millel on pomisel toodud põõdemomendi lugusid, tuleb pingutatada kalibreeritud põõdemomendi mürinõime abil. Eelnevalt montitud põõdemomendi varžid tuleb uuesti pingutada vastavalt nõutavale põõdemomendi spetsifikatsioonile, et tagada maksimaalne kinnituse tugevus kogu eluaja jooksul.

SI

Skladitvenje, namestitve, uporaba, delovanje in vzdrževanje izdelkov mora biti natančno izvedeno v skladu z navodili v tem priročniku in / ali drugim navodili za zagotovitev varne uporabe izdelka skozi celotno življenjsko dobo. V primeru neupoštovanja teh navodil, se lahko razveljavi pravica do garancije. Vijake, ki imajo označen navor, je potrebno zategniti s kalibriranim navornim ključem. Vijake, ki so že sestavljeni, je potrebno znova priviti v skladu z zahtevanimi navodami, da je zagotovljena maksimalna moč skozi življenjsko dobo.

GB

SR compatibility - For SR-based luminaires only SR-Certified components/sensors are to be used (see also: <http://www.lighting.philips.co.uk/emea-amael/products/driving-connected-lighting>). The functional compatibility of two (SR-certified) components/sensors to be used in combination, as well as the override possibility of any line-switch function used in an SR-based luminaire, is to be released by the master component/sensor supplier. If using a NEMA 7-pin socket on an SR-based luminaire, a full system verification is required. Not following this advice can will cause risk of damage and non-compliance for which Signify cannot take any responsibility.

SP

Compatibilidad con SR - Con las luminarias basadas en SR solo deben utilizarse componentes/sensores con la certificación SR (vea también: <http://www.lighting.philips.co.uk/emea-amael/products/driving-connected-lighting>). La compatibilidad funcional de 2 componentes/sensores (con certificación SR) que vayan a utilizarse en combinación, así como la posibilidad de anulación de cualquier función line-switch utilizada en una luminaria basada en SR debe ser especificada por el proveedor del componente/sensor maestro. Para usar el terminal de 7 pines NEMA en una luminaria basada en SR se requiere una verificación completa del sistema. No seguir estos consejos puede provocar o provocar un riesgo de daños e incumplimiento de qué Signify no puede hacerse responsable.

PT

Compatibilidade SR - As luminárias baseadas em SR são apenas compatíveis com a utilização de componentes/sensores com certificação SR (ver também: <http://www.lighting.philips.co.uk/emea-amael/products/driving-connected-lighting>). A compatibilidade funcional de 2 componentes/sensores (com certificação SR) a serem utilizados em conjunto, bem como a possibilidade de sobresselo de qualquer LineSwitch utilizada numa luminária baseada em SR deverão ser disponibilizadas pelo fornecedor do componente/sensor principal. É necessário proceder a uma verificação integral do sistema para utilizar uma tomada NEMA de 7 pines com uma luminária baseada em SR. O incumprimento destas recomendações poderá dar origem a risco de danos e incumprimentos relativamente aos quais a Signify não poderá assumir qualquer responsabilidade.

DE

System LED kompatibel - Für SR-basierte Leuchten dürfen nur SR-zertifizierte Komponenten/Sensoren verwendet werden (siehe auch: <http://www.lighting.philips.co.uk/emea-amael/products/driving-connected-lighting>). Funktionale Kompatibilität von 2 (SR-zertifizierten) Komponenten/Sensoren zur Verwendung in Kombination oder als Umgehungsmöglichkeit für Leistungsschaltfunktionen in einer SR-basierten Leuchte, freizugeben von Lieferanten der Master-Komponente (Sensor). Zur Verwendung des NEMA 7 Pin-Sockels an einer SR-basierten Leuchte ist eine vollständige Systemverifizierung erforderlich. Die Nichterhaltung dieser Vorgaben kann zu Beschädigungen oder der Nichteinhaltung von Bestimmungen führen, für die Signify keinerlei Verantwortung übernehmen kann.

FR

Compatibilité SR - Pour les luminaires qui reposent sur la technologie SR, seuls les composants/capteurs certifiés SR peuvent être utilisés (voir aussi: <http://www.lighting.philips.co.uk/emea-amael/products/driving-connected-lighting>). La compatibilité fonctionnelle de 2 composants/capteurs (certifiés SR) à utiliser ensemble ainsi que la possibilité de forçage de toute fonction d'interruption de ligne utilisée dans un luminaire reposant sur la technologie SR doivent être rendues possibles par le fournisseur original de composants/capteurs. Pour l'utilisation de la prise NEMA 7 broches sur un luminaire reposant sur la technologie SR, une vérification complète système est requise. Ne pas suivre ces conseils peut entraîner des risques de dommages et de non-conformité pour lesquels Signify ne peut être tenue pour responsable.

IT

Compatibilità SR - Negli apparecchi in versione SR devono essere utilizzati solo componenti/sensori certificati SR (consulla anche: <http://www.lighting.philips.co.uk/emea-amael/products/driving-connected-lighting>). La compatibilità funzionale di 2 componenti/sensori (certificati SR) da utilizzare in combinazione e la possibilità di comandare la funzione line-switch di un apparecchio di illuminazione SR, deve essere rilasciata dal fornitore del componente principale/sensore. Per utilizzare l'attacco NEMA 7-pin su un apparecchio di illuminazione SR sono necessarie delle verifiche. La mancata verifica può causare danni per non conformità per i quali Signify non si assume alcuna responsabilità.

NL

SR-compatibiliteit - Voor SR-geschiede armaturen dienen alleen SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren te worden gebruikt (zie ook: <http://www.lighting.philips.co.uk/emea-amael/products/driving-connected-lighting>). Functionele compatibiliteit van twee SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren die in combinatie worden gebruikt, evenals overbruggingsmogelijkheid van een eventuele LineSwitch-functie die wordt gebruikt in een SR-geschiede armatuur, dient te worden vrijgegeven door de leverancier van de hoofdcomponent/sensor. Bij gebruik van de NEMA 7 pins aansluiting op een SR-geschiede armatuur is een volledige systeemverificatie vereist. Het niet opvolgen van deze adviezen of het niet voldoen aan de systeemvereisten geeft risico op schade waarvoor Signify geen enkele verantwoordelijkheid kan nemen.

DK

SR-compatibilit - Til SR-baserede lysarmaturer må der kun anvendes SR-certificerede komponenter/sensorer (se også: <http://www.lighting.philips.co.uk/emea-amael/products/driving-connected-lighting>). Den funktionelle kompatibilitet af 2 SR-certificerede komponenter/sensorer, der skal bruges i kombination med hinanden samt mulighed for tilslutning af en SR-baseret armatur kræves der en fuld systemverificering. Hvis disse råd ikke følges, kan det medføre en risiko for beskadigelse og manglende overholdelse, hvilket Signify ikke kan påtage sig ansvar for.

SE

SR-kompatibilitet - Enbart SR-certificerade komponenter och sensorer ska användas i SR-baserade armaturer (se även: <http://www.lighting.philips.co.uk/emea-amael/products/driving-connected-lighting>). Kompatibilitet mellan två (SR-certificerade) komponenter/sensorer som ska användas tillsammans och möjlighet att anslutas till alla LineSwitch-funktioner som används i en SR-baserad armatur kommer att släppas på marknaden på efterfrågan av maskinkomponenters leverantör. För användning av NEMA 7-stiftuttag på en SR-baserad armatur krävs en fullständig systemverifiering. Att inte följa dessa anvisningar medför risk för skada och innebär bristande efterlevnad som Signify inte är något ansvar för.